

《外来词：异文化的使者》

图书基本信息

书名：《外来词：异文化的使者》

13位ISBN编号：9787532614752

10位ISBN编号：7532614751

出版时间：2004-6

出版社：上海辞书出版社

作者：史有为

页数：358

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《外来词：异文化的使者》

内容概要

本书重点介绍自古至今三千年来在汉语中出现的各种外来词，从历时和专题相结合的角度描述了形形色色的外来词的各种情况，对前人纷繁复杂的外来词研究成果做了必要的整理，并从构词法方面对外来词中出现的新现象作了创造性的论述。作者本着雅俗共赏、深入浅出的原则，写来既具有学术性，又具有可读性和趣味性。正文后附有词语笔画索引，收词共约三千，故也可以作为小型的外来词词典使用，一书而两用。

本书原名《异文化的使者——外来词》，初版于1991年，出版以后受到广大读者欢迎，很快售罄。这次由上海辞书出版社改出增订版，并改为现名，以示区别。增订版补入了较新的研究成果，篇幅也增加三分之一，并改正了多处疏漏和印刷错误。

《外来词：异文化的使者》

书籍目录

序(季羨林)

前言

增订自叙

第一章 外来词，文化交流的结晶

一 何物外来词

1.外来的词，汉语的词

2.“来而不往，非礼也”

二 窥探外来词的文化品格

1.一种特殊文化静观

2.两种语言文化的融合

第二章 外来词，古四裔文化的浸染

三 华夏和华语的生存

1.华夏，在多次融合中诞生<

《外来词：异文化的使者》

精彩短评

- 1、5000字的读书报告。。5000啊！
- 2、用描写法一揽子兜上来古今三千年“外来词”，不受浮躁的借词研究大风向影响，学术态度着实可敬，前二千九百年也确实非常实用。然而外来词毕竟更多面向未来，本书的研究方法前景堪忧。
- 3、好玩！华语形成与日词的倒灌最有意思。1、连离骚、苹果、地勤都是外来词！2、茶的英文是TEA，是福建一带的语音经由荷兰输出的。3、西方语言中的丝多以S开头。
- 4、很好的科普书
- 5、史有为关于外来词的书重复的太多！
- 6、形式重复。看到之后只有啊，这个是外来词汇啊。其他没有很大的信息量

《外来词：异文化的使者》

精彩书评

1、本书原名《异文化的使者——外来词》，初版于1991年。季羨林为作者作序时称其“不怕坐冷板凳”。这本则是第一版的增订，篇幅增加了三分之一，而且修正了过去的错误，所以以《外来词——异文化的使者》加以区分。史先生自称“填补了小小的空白”。这当然是自谦，其实对汉语外来词的专项研究不过是近二十年来的事情。这方面的专著可谓凤毛麟角，过去只从一些论文和著作中偶有涉及。但是我认为，外来词是文化交融的重要现象。词汇变迁中暗含了文化的融合。通过本书，我们看到了强势一时的俄语外来词迅速没落，看到了满语词汇逐渐成为东北方言，也明白了“支那”的源流。本书对古代外来词的考证极为出彩，作者也不是简单的记述，而是结合了历史的演进逐步讲述。就算不善当时历史的读者也可以了解词汇的变迁。对近代词汇的考证则收录广泛，近代语言变迁极快。“赛因斯”这样的词汇都是昙花一现，许多早已作废的译法都被收入书中，可谓“存案”。对于时下外来词的考证则很让人遗憾了。作者对许多时下的新词不甚了解。比如将万维网解释为服务器是明显的错误；将黑客与骇客简单混同是对这两个词汇不甚了解；用“网络寻呼机”解释QQ，显然是落后了（以成书年份看也是如此）；而对朋克的解释则有明显的主观色彩；把披头士简单的联系到“甲壳虫”显然是缺乏考证。所以本书的最后一章（第六章）实在为本书减色不少，可惜啊！我说外来词研究需要后来人，一方面就是说需要后来人填补老学者对新词不甚了解的遗憾。更是觉得对外来词的研究实在是亟待继续深入，比如赫连勃勃的“夏”与夏商周的“夏”究竟联系几何，汉语中有多少词汇的匈奴语的音译等等。对汉语外来词的研究一直是我的兴趣，但是这不是我的谋生手段。希望我们这些有着同样爱好的后生，能成为后来人，或能稍尽绵力。

《外来词：异文化的使者》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com